

# Gemeinde/Commune de Raeren Öffentliche Untersuchung/Enquête publique

Betriebe, die gemäß dem Dekret vom 11. 03.1999 über die Umweltgenehmigung eingestufte Anlagen und Tätigkeiten enthalten  
*Etablissements contenant des installations ou activités classées en vertu du décret du 11.03.1999 relatif au permis d'environnement*

Betrifft den Antrag auf Globalgenehmigung der Klasse II für ein Projekt der Kategorie C:  
*Concerne la demande d'un permis unique de classe II pour un projet de la catégorie C :*

## Bau und Betrieb einer Schreinerei mit Photovoltaikanlage, Holzbearbeitung (installierte Maschinenleistung > 40 KW), Lackier- und Schweissarbeiten

*Construction et exploitation d'une menuiserie avec installation photovoltaïque, traitement du bois (puissance des machines installées > 40 KW), travaux de peinture et de soudure*

in/à 4731 EYNATTEN, Handelsstraße 12

Antragsteller/Demandeur: Möbelmanufaktur NICOLAES Christophe, Eupener Straße 11, 4731 EYNATTEN

Gem./div. 2, Flur/sect. F, Nr/n° 123N15

Das Gemeindegremium setzt die Bevölkerung davon in Kenntnis, dass aufgrund der Bestimmungen des wallonischen Umweltgesetzbuches, Buch I, insbesondere der Artikel D29-7 bis D29-20 und R41-6, eine öffentliche Untersuchung bezüglich des vorerwähnten Antrags abgehalten wird.

Diese Akte erfordert keine vollständige Bewertung der Auswirkungen auf die Umwelt.

*Le Collège communal porte à la connaissance de la population qu'en vertu du Code de l'Environnement wallon, Livre 1<sup>er</sup>, et notamment des articles D29-7 à D29-20 et R41-6, la demande susmentionnée est soumise à une enquête publique.*

Le dossier ne nécessite pas d'évaluation complète des incidences sur l'environnement.

Datum des Anschlags des Antrags / date d'affichage de la demande :	31.10.2024
Eröffnungsdatum der Untersuchung / date d'ouverture de l'enquête :	05.11.2024
Ort, Datum und Uhrzeit des Abschlusses der Untersuchung / lieu, date et heure de clôture de l'enquête :	Gemeindeverwaltung Raeren Bauamt: 19.11.2024 – 12 Uhr
Die schriftlichen Bemerkungen können an folgende Anschrift gerichtet werden / les observations écrites peuvent être adressées à :	Gemeindeverwaltung Raeren Hauptstr. 26 – 4730 RAEREN

Die Akte mit ihren Begleitunterlagen kann **vom 05.11. bis zum 19.11.2024 einschließlich** im Bauamt der Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 30 in 4730 RAEREN, eingesehen werden. Das Bauamt ist zugänglich montags bis freitags von 8 bis 12.30 Uhr oder nach vorheriger Absprache (mindestens 24 St. vorab). **Dienstags sind Termine bis 20 Uhr möglich:**

*Le dossier avec ses documents annexes peut être consulté du 05.11. jus'au 19.11.2024 inclus à l'administration communale, service de l'urbanisme, Hauptstraße 30 à 4730 RAEREN. Le service est accessible du lundi au vendredi de 8 à 12.30 h ou bien sur RDV à convenir au moins 24 h à l'avance. Les mardis les rendez-vous sont possibles jusqu'à 20 h :*

Kontakt/contact : Jill Croé, ☎ 087/85.89.73, ✉ [jill.croe@raeren.be](mailto:jill.croe@raeren.be)

Umweltberater/conseiller en environnement : Andreas Wagner, ☎ 087/85.89.99, ✉ [andreas.wagner@raeren.be](mailto:andreas.wagner@raeren.be)

Jeder Betroffene kann innerhalb der oben erwähnten Frist und bis zur Abschlusssitzung der Untersuchung seine schriftlichen Bemerkungen bei der Gemeindeverwaltung einreichen. Datum, Name und Anschrift sind leserlich anzugeben, Briefe bzw. Telefax müssen unterschrieben sein. Die mündlichen Beschwerden und Bemerkungen werden auf Anmeldung oder bei der Abschlusssitzung vom Umweltberater oder der zu diesem Zweck beauftragten Gemeindebediensteten entgegengenommen.

*Toute personne peut transmettre ses observations écrites à l'administration communale dans le délai mentionné ci-dessus, et ce jusqu'à la séance de clôture de l'enquête. Les écrits sont à dater et identifier de manière claire et lisible, les courriers et télécopies doivent être signés. Les réclamations et observations verbales sont recueillies par le conseiller en environnement ou l'agent communal déléguée à cet effet, soit sur rendez-vous, soit lors de la séance de clôture de l'enquête.*

Jeder Interessent kann technische Erklärungen über das Projekt beim Antragsteller, beim Gemeindegremium, beim Umweltberater, bei der beauftragten Gemeindebediensteten, beim Technischen Beamten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie oder beim Fachbereich Raumordnung des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft erhalten:

*Tout intéressé peut obtenir des explications techniques sur le projet auprès du demandeur, du collège communal, du conseiller en environnement, de l'agent communal déléguée à cet effet, du Fonctionnaire Technique du Service Public de Wallonie ou du Service Urbanisme du Ministère de la Communauté germanophone :*

**ÖDW - LNU, Abteilung Genehmigungen & Erlaubnisse / SPW - ARNE, Département Permis & Autorisations,**

**Esplanade Simone Veil 1, 4000 Liège, Tel: 04/230.39.82**

**MDG, Fachbereich Raumordnung / MCG, Département Aménagement du Territoire,**

**Hütte 79/22, 4700 Eupen, Tel: 087/59.85.30**

Die zuständige Behörde für die Beschlussfassung über den vorgenannten Antrag auf Globalgenehmigung der Klasse II ist die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der technische Beamte.

*L'autorité compétente pour statuer sur la demande de permis unique de classe II susmentionnée est le Gouvernement de la Communauté germanophone et le fonctionnaire technique.*

Für das Kollegium/Le Collège:

Der Generaldirektor/Le Directeur général



Der Bürgermeister/Le Bourgmestre